△域埠愛蓮支部。昨元旦午后九時。舉行新舊職員交代禮。由朝舉賀禮。舊任常委金水。及舊任財政家超報告畢。將一年數目点交新財政順榮接收。新任常委在璋。發揮新猷。繼有演講者。瑞英。家超。廣雄等。後設茶点餉衆。如儀而散。

△域埠訊。溯源分堂。於昨元旦日午后二時。舉行新舊職員交代禮。首由方龍山賀禮。主席鄭衍蕃宣佈開會旨趣。演講者多人。隨即舉行交代禮。以茶餅餉衆。如儀散會。

◎當近華僑聯合廖祝新年

當近函。當近華僑公立學校與華僑救國會。聯合於元旦一時。舉行慶祝新年會。裙屐蹁躚。歡萃一堂。由繆少雨賀禮。徐子樂主席。行禮如儀畢。主席宣佈開會旨趣。繼由周新和、譚長國。雷餘。蘇孔培。趙錫沛等話訓。大旨皆以一年之計在於春。僑胞宜互相邁進。共圖建設新中國。而學子更須及時勤學。毋負春光。將來必有成就云。以次學生周穎娥。譚季嫦。譚慕葵。周自嫻。譚詠棠。譚清照等。均登壇演論。措詞得體。而年僅六齡之女生譚清照。出語尤奇趣云。後由繆少雨答謝。三時茶會。旋開遊藝會。自由歌舞。狀至酣暢。洵恭祝昇平之新氣象矣。

◎來往雲吶輪船將要修改

域埠三日電。據詩丕亞公司宣布。來往雲高華與吶吆兩埠間之輪船意陵公主號。於元月底入塢勘船時。即修改船尾部分。俾多收容搭客一百八十人。屆時來往該兩埠間之船務。由輪船維多利亞公主號代替云

◎宋英佑啓事

敢者是年賦梅駐所公舉昭美兄爲管理財政弟之手續經昨交代妥當嗣後倘外埠兄弟與賦梅駐所有銀両來往者請寄交昭美兄收無悞

◎有好西餐館出賣

本西餐館位於雲埠最繁盛之地點裝飾華麗生意暢旺人所共知今因各伴意欲歸國決將全盤生意出賣有志經營斯業者請親來面商可也

YORK'S CAFE
619 Robson St. 電話 MA. 4945
Vancouver, B.C.

中華民國二十五年　元月四日

◎雜貨生果凉水舖出賣

敢者本處有雜貨凉水舖在喜士定街東門牌二六三號生意極旺地位最得宜本股東願將全盤生意出賣如有僑胞欲營此業者勿失良機

不詩雜貨公司敢

B.C. Confectionery Store
263 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

◎吶吆達權社鳴謝

敢者本社昨十一月廿五日舉行成立第二十二週年紀念慶典叨蒙全美加總支部洪門致公黨支分部達權總支社各界團体商店及叔父昆仲姊妹等惠贈賀儀祝詞祝電生花菓子珍物食品本社同人等拜領之餘不勝銘感謹此鳴謝

賀金祝詞列下

雲埠總支部　域埠黨社　體育會
雲埠黨社　大漢公報　都城党社
體育會　振洪聲　周强　錦碌党社
卡技利黨社　企連打党社　二埠党社
社　滿城黨社　巴崙黨社　坎問
頓黨社　列必珠党社　党近黨社
嘧寧達權社　片市魯別達權社通訊處　柯地和致公党　砵亞板汝致公党　占尾利市致公党　本埠致公黨
龍定桑胡福海國湯惠予　祝電
(本埠)致公黨　鄭錦帆　譚子華
合利票廠　恒利館　萬利館　鄭福儀
(党近)致公党　(穩寧)黃兆强
胡彩　鄭忠利　以上每拾元
譚子耀七元　譚子彰六元　陳宗芹
周新和　鄭兆權　黃遠光　馬焯球
鄭忠梅　南京樓　域埠達權總社
雲埠達權社　砵亞板汝致公党　都
城達權社　域埠致公党　體育會
雲埠致公黨　大漢公報　滿城党社仝
黃金灼　譚昌期　党近　達權社
穩寧達權社　列必珠雷華漢　曾北寬
鄭榮耀　龔定桑　吳　其　鄭程萬
甄　炳　司徒熾　岑進景　唐自璉
馬福屏　黃紀俊　阮宗豪　湯　樂
唐　錦　謝志如　陳華錦　廣東樓
譚子臻　曹翔燮　陳文祿　江南樓
甘潤庭　李聖拱　保記衣館　馬仕沛
徐金玉　馮瑞祥　廖華寶　曾錫源
譚子富　甄　林　馬光燮　馮秀滚
萬利字花廠　以上每五元
黃錦堯　鄭　盈　每名四元　都城
致公党　振洪聲　體育會　周　强
柯京致公黨　占尾利市致公黨　鑫源
公司　岑崇樂　翁練芳　黎金鳳
楊北達　林洪公　聯茂公司、周安標
陳謀灼　湯惠予　黃寬介　阮　才
摩登餐館　林炯夫人　岑錫榮
黃華滋　馬瑞慶　三昌號　李若南
鄭廖溥　以上每名三元　徐熾昌
曹樹桑　徐金水　徐鎮泉　梁秀鳳
朱申堯　黃麗瓊　林月仙　馮潤森
梁蓮好　黃寬習　譚子歡　譚子堯
譚子安　黃卓凡　同興號　曹如京
李幹輝　每名二元五　吶嘧國民党
華興公司　華僑小學校　利生號
馬本稱　馬得英　黃業傳　徐炳棠
梁錦昌　譚元西　梅友梧　吳如容
江汝洪　黎雙鳳　馬均成　陳孔滋
馮纘煊　朱箕賢　桃園餐館　以上
每二元　江汝洪生花四盆花籃一座
馮潤森卑酒一箱　曹觀喜卑酒一箱
穩寧李家驥萍菓二箱　馮承創喜炮
一千

民國三十四年　十二月十一日

◎企倫打穩寧達權社鳴謝

民國卅四年助經費芳名

馮炳六元　伍于彩　李植民　陳球
廖偉普　林　强　黃世裕　胡持源
黃珍傳　關旋喜　鍾　認　馬　球
李　圻　陳　球　每五元　雷宜穩
胡福海　鍾承愷　謝志如　梁焯賢
陳日昇　鍾成就　陳惠光　每三元
黃子遂　陳宜彩　李　培　黃　良
伍捷文　梁世焜　伍學瓚　鍾　宜
蘇　球　關　森　黃遂梧　何　見
每貳元五　鍾成就　梁經　吳紹禎
李佑炯　周開琳　陳光明　鍾　驢
關　慶　何　見　陳其昌　關　祥
馬兆鈴　馬華甫　廖　九　鍾華龍
鍾瑞連　每二元　林世賢　馬榮順
黃世質　梁　吉　鄭悅民　廖華帝
周灼宗　盧萬俸　黃遂梧　廖必勝
蘇　球　黃子循　雷法權　雷宜顯
鍾有其　每壹元五　湯佑　馮活璋
黃標世　林　健　梁　後　馬　蕃
梁　保　梁　連　雷家照　梁　榮
每壹元　梁明福　梁　成　每五毫

◎百架喜路致公黨

鳴謝卅四年經費

謝　雙　每三元
葦路市埠伍福祥
周在利　陳聯芳　每二元　茂士埠
黃蘭檜　黃世達　周道愷　周道萱
周在祿　陳有萬　陳有鎮
云巧吧埠李煥璋　每三元

中國藥材膏丹丸散
Kwong Sang Hong Co.
235 Powell Street
Vancouver, B.C.
廣生堂啓

極補志在馳名大減價
樂身大補丸每盒五元二
氏藥剪此付來買一送一
藥房(王購大補丸六盒拾式圓五〈寄藥郵費二毫〉
○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　藥到成功

常有正鹿尾羓　抄參　鹿茸
心痛粉每檜壹元　□□丹每檜二元
包愈癖藥膏壹元　飛燕散每檜五元
如意水每檜五毫元　齊八藥水每檜五毫
皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每檜二圓
▲愛　粉　每檜五元

◎極樂氏搜毒丸　每檜二元
治風濕骨痛。肺痨內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也〔丈夫膏每盒壹圓〕用後妙不可言

▲極樂氏藥房▲
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

◎敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

(新出世)
猛虎丸
每盒五元。買壹送壹
此丸專治腎部衰弱各症。服後發揮威力。堅硬似鐵。強大如猛虎。(補氣生血。勝過參茸)

抗戰丸　每盒五圓。買壹送壹
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服二粒即能大逞雄威。(有增強長期之功。轉弱爲强之効。)

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛
此丸補血壯身。勞有意想不到之功。服後氣力雄偉。壯大機能。兼治交而易洩尿後反滴。腰痛耳鳴。血少氣虛四肢無力。形神不足者。奇効如神

◎挽奪造化丸。　每盒　六元
◎正強大器丸。　加料庄拾元　試用壹元半　双料庄五元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少。機能退化衰弱短小等病。服後補助發育「健全長大。」(藥性和平隨時可服。不用戒口)

◎男女合用　勦毒靈丹　每罐三元半　三罐一十元
治紅雲血癖　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

○男用外搽　香花水　每檜壹圓
此香水功能固本壯身。凡性慾不振早洩者。一搽之後。勃起靈速。耐久不倦。(欲得對方達其目的者。請試之)

◎外搽　堅持久戰水　每檜壹元

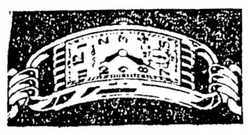
◎延年益壽　丈夫奇丸　每罐五元　試用一元

○男女合用　快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛。用後耐久興趣

○皮膚　止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半
C.O.D. 不受。若寄銀紙購藥。要買相保。寄費一毛。買者自理。服法有單說明。各國均惟入口。

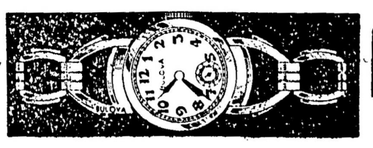
△雲埠　廣珍金器鐘鏢舖



▲布路華
十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
▲瑞士公司
十五石價由拾四元起。十七石由二拾元起。(另戰稅)

新款男女鑽石戒指
女裝價由二拾元起
男裝價由伍拾元起
(另戰稅)

▲布路華
十五石價由二拾四元七五起
十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司
十五石價由拾五元起(另戰稅)



新到各公司不怕水。不怕搖動。不怕爛鏡十五石價由廿七元半起
十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起(另戰稅)

〔袋鏢〕
四石、六石、價由八元起
十五石由拾六元起十七石由二拾五元起(另戰稅)
四石六石手鏢價由八元起(另戰稅)

本號常備各種新穎中西首飾

代理和打文加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East　Vancouver, B. C.
(電話) PA. 5816

◎陳球　陳惠光　關寶森謝啓

敢者弟等此次躬親雲埠達權社紀念慶典道賀乘便順到域多利黨近吶吆數埠一行所到各埠荷蒙致公黨支分部達權總支社諸執事叔父昆仲駕車偕往遍覽各地名勝加以慇懃接洽盛筵款待弟等受賜厚情五內銘感謹綴數言登於報端聊申謝悃

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通。修整屋蓋煖爐。及通溝渠等工作。富有經驗。敬蒙賜顧。隨時應命。

MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St.　FA. 7467

◎利僑婚姻介紹所廣告

所謂婚姻者乃男女結合之謂也女大則願有家男大則願有室此乃天公地道亦人情之常也惟我大中華民族之黃帝子孫旅居於加土分散於四方或則爲工或則爲商終日勤勞無時或息對于男女交遊每苦于時間限制致未能償其所欲或因距離遠隔莫能相遇而男女接觸之机會既少故於婚娶無由撮合以致雖有天生良緣無從結識如此情況豈不惜哉同人等有鑒於此故特設立一婚姻介紹所專介紹男女婚姻凡遠近男女同胞有意求佳耦者可投函本介紹處定當竭誠代爲介紹俾有情人得以早成眷屬組織一良好之家庭以擴大中華之民族而稱雄於世界焉

如遠近男女同胞欲求介紹者請將年歲職業願望等等註明及郵費壹元(女界免費)以爲通訊之需照下列之住址寄來便可得收矣

茲有某君居於云埠做旅館生意兼有樓業今欲求與一廿餘歲之女同胞爲耦如有合意者請向本介紹所便知

LEE QUE CORRESPONDENCE
Room 16-207 Gore Ave　Vancouver, B.C.

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

戰事已結束
貨物漸復興
本店爲適應我僑胞之需要。加緊復興工作。備辦大宗貨品。如中國絲小衫。英崙羊毛小衫。著名Forsyth. Tooke. Arrow 小衫。線仔番褲。餐館用衣。褸仔。圍身。女圍衫。唐汗衫。廚褲。廚帽。檯布。茶巾。旅館用衣。床布。床巾。面巾。枕袋。枕頭。褥仔。羊毛毡。諸凡男女內外衣襪帽。顧綉品。絲巾。搭巾。檯巾。化粧品等應有盡有。歡迎光顧。目錄印便。函索即奉。

介紹
新發明原子殺蟑藥水
餐館旅館種植家均合用凡虫類遇到絕跡
每加倫三元六毫五　每葛壹元

雲高華埠
聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

精造專售
餐館白衣　男女內衣
旅店床布　絲襪搽結
各種工衣　絲巾禮品
國絲說衫　種式均備